



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 September 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 52 повестки дня

Доклад Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях

Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад подготовлен во исполнение резолюции 64/94 Генеральной Ассамблеи, в которой она просила Генерального секретаря представить Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад об осуществлении этой резолюции. Доклад охватывает период с 1 сентября 2009 года по 19 августа 2010 года.

В докладе, подготовленном на основе материалов, представленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, описываются отдельные аспекты положения в области прав человека на оккупированной палестинской территории.



I. Введение

1. В настоящем докладе рассматривается вопрос о прогрессе, достигнутом в осуществлении резолюции 64/94, озаглавленной «Затрагивающие права человека действия Израиля в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим». Доклад охватывает период с 1 сентября 2009 года по 19 августа 2010 года. Содержащаяся в докладе информация основывается на мероприятиях по контролю и других мероприятиях по сбору информации, осуществленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и другими учреждениями Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории, в частности Управлением по координации гуманитарных вопросов (см. <http://www.ochaopt.org>). В нем содержится также информация, полученная от израильских и палестинских неправительственных организаций, правозащитников и средств массовой информации.

2. Ряд тем, определенных в резолюции 64/94, рассматривается в других докладах Генерального секретаря, представленных Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии. К их числу относятся вопрос об израильских поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и вопрос об оккупированных сирийских Голанах, который рассматривается в докладе Генерального секретаря, представленном в соответствии с резолюцией 64/93 (A/65/365), а также вопрос о применимости Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и другим оккупированным арабским территориям, рассматривается в докладе Генерального секретаря, представленном в соответствии с резолюцией 64/92 Генеральной Ассамблеи (A/65/355).

3. В настоящем докладе рассматриваются следующие темы, которые определены в резолюции 64/94:

- а) чрезмерное применение силы, включая убийства и увечья мирных граждан;
- б) ракетные обстрелы израильских районов, в которых проживает гражданское население, что приводит к гибели и увечьям людей;
- в) ограничение свободы передвижения, в том числе ограничения на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, а также ограничения, означающие блокаду сектора Газа.

4. Вопрос о положении на оккупированной арабской палестинской территории с точки зрения международных прав человека и международного гуманитарного права также рассматривается в других опубликованных недавно докладах Организации Объединенных Наций. В частности, информация о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Миссии Организации Объединенных Наций по установлению фактов в связи с конфликтом в Газе (A/HRC/12/48), приводится в докладе Генерального секретаря, представленном в соответствии с резолюцией 13/9 Совета по правам человека (A/HRC/15/51), в котором обновляется информация, содержащаяся в докладе Генерального секретаря, представленном в соответствии с резолюцией S-12/1 по этому же вопросу (A/HRC/13/55). Всесторонний обзор сложившегося положения содер-

жится в докладе Верховного комиссара по правам человека об осуществлении резолюции S-9/1 и S-12/1 Совета по правам человека (A/HRC/13/54).

II. Прогресс в осуществлении резолюции

A. Чрезмерное применение силы, включая убийства и увечья мирных граждан

5. Часто продолжали поступать сообщения о чрезмерном применении силы израильскими властями в отношении палестинского гражданского населения (A/HRC/13/54). Инциденты, связанные с чрезмерным применением силы, как правило, имели место тогда, когда израильские власти действовали на контрольно-пропускных пунктах, задерживая и подвергая допросам палестинцев и принимая меры в связи с демонстрациями общественности. Часто результатом таких инцидентов было нанесение увечий гражданским лицам. Они также довольно часто становились причиной гибели мирных людей.

Убийства палестинских гражданских лиц

6. Согласно информации, собранной учреждениями Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории, общее число палестинских гражданских лиц, убитых израильскими властями в течение рассматриваемого периода, составляет от 15 до 18 человек¹. Сообщается, что среди них были палестинские дети, в том числе один семимесячный младенец². Как утверждается, большинство этих лиц были убиты израильскими властями. Результатом разрушения домов, применения слезоточивого газа, запрещения оказывать медицинские услуги населению, а также других актов и нарушений со стороны израильских властей стала гибель гражданского населения. По состоянию на момент выпуска настоящего доклада, ни одно из убийств гражданских лиц, о которых поступили сообщения, не подверглось уголовному расследованию или же судебному преследованию в связи с чрезмерным применением силы. Напротив, по данным Управления по координации гуманитарной деятельности и неправительственной организации «Бетцелем», как представляется, причастные к гибели палестинских гражданских лиц представители израильских властей не были подвергнуты наказанию.

7. Следует отметить, что в своих заключительных замечаниях Комитет по правам человека Организации Объединенных Наций после рассмотрения им третьего периодического доклада Израиля в июле 2010 года выразил озабоченность в связи с тем, что с 2003 года в Газе в результате нападений и внесудебных казней пострадали 184 человека, а еще 155 человек погибли (см. ССРР/С/ISR/СО/3, пункт 10). Комитет призвал Израиль обеспечить защиту права каждого мирного жителя на жизнь и создать независимый орган для

¹ По сообщениям, полученным от израильских и палестинских неправительственных организаций, общее число палестинских гражданских лиц, убитых израильскими властями в течение этого периода, вероятно, составило 34 человека.

² Сообщение об этом поступило от Палестинского центра по правам человека, и оно было документально оформлено Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека на оккупированной палестинской территории.

оперативного и тщательного расследования жалоб в связи с несоразмерным применением силы.

Увечья, нанесенные палестинским гражданским лицам

8. В течение рассматриваемого периода регулярно поступали сообщения о нанесении израильскими властями увечий палестинским гражданским лицам. Было невозможно с абсолютной уверенностью сделать вывод о каждом случае чрезмерном применении силы. Однако отделение Управления Верховного комиссара по правам человека на оккупированной палестинской территории зарегистрировало более 600 случаев нанесения израильскими властями увечий палестинским гражданским лицам в результате чрезмерного применения силы. По данным Управления по координации гуманитарной деятельности, эта информация включает в себя 102 случая нанесения увечий палестинским детям.

9. Многие из указанных увечий были нанесены во время демонстраций общественности, выступавшей против строительства заградительной стены, разрушения домов, расширения израильских поселений на палестинской территории или мер, принятых правительством Израиля в отношении объектов, представляющих религиозную ценность для палестинцев. В своем еженедельном докладе о защите гражданских лиц Управление по координации гражданской деятельности особо отметило, что события, произошедшие 5 марта 2010 года, когда верующие в мечети Аль-Акса протестовали против решения израильского кнессета отнести мечеть Ибрагима/гробницы патриархов в Хевроне и мечеть Билаль/гробницу Рахели к числу израильских «объектов национального наследия». Как сообщается, по данным Управления по координации гуманитарной деятельности израильские власти нанесли увечья 44 палестинским мирным жителям, а 20 представителей израильских властей получили увечья от выразивших протест палестинцев. По имеющейся информации, еще восемь палестинских мирных жителей получили увечья в результате связанных с этим демонстраций, состоявшихся в последующие дни. Кроме того, по данным Управления по координации гуманитарной деятельности и «Бетселем», представители израильских властей, причастные к нанесению увечий палестинским мирным жителям, не были должным образом наказаны.

В. Ракетные обстрелы израильских районов, в которых проживает гражданское население, что приводит к гибели и ранению людей

10. В письмах Постоянного представителя Израиля на имя Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сообщается, что из Газы на регулярной основе производятся ракетные и минометные обстрелы израильских районов, в которых проживает гражданское население. В течение рассматриваемого периода Организация Объединенных Наций зарегистрировала 84 случая обстрелов с использованием самодельных ракет, 43 случая минометных обстрелов и 3 случая ракетных обстрелов установками «Град». Во многих указанных случаях использовалось большое количество ракет и мин. Кроме того, было невозможно установить, какие объекты подвергались этим обстрелам: военные или гражданские. Однако совершенно ясно, что ракетные и минометные обстрелы производились неизбирательно, и поэтому они

представляют собой нарушение международного гуманитарного права. Кроме того, утверждалось, что часто такие обстрелы производились из районов, в которых проживает гражданское население, см. A/HRC/12/48, п.п. 439–498), что также идет вразрез с нормами международного гуманитарного права.

11. 18 марта 2010 года в результате ракетного обстрела из Газы, погиб 30-летний мужчина. Кроме того, в результате многочисленных неизбирательных обстрелов ракетами были нанесены телесные увечья гражданскому населению, а также разрушены здания и другие объекты, находящиеся в зонах досягаемости этих ракет. Такие обстрелы, как правило, наносят серьезную психологическую травму гражданскому населению.

С. Ограничения на свободу передвижения, в том числе ограничения на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, а также ограничения, означающие блокаду сектора Газа

Свобода передвижения на Западном берегу

12. В течение рассматриваемого периода было отмечено улучшение в плане свободы передвижения для палестинцев на Западном берегу. Управление по координации гуманитарной деятельности сообщило, что такое улучшение объяснялось комплексом мер, принятых правительством Израиля, в результате которых были устранены физические препятствия; постоянные контрольно-пропускные пункты были преобразованы во «временные»; был ослаблен контроль на некоторых постоянных контрольно-пропускных пунктах; было отменено требование для получения разрешения на въезд автотранспортных средств в город Наблус и выезд из него; были открыты три участка дорог для палестинцев. Главной целью принятия указанных мер было существенное сокращение времени на поездки между крупными и небольшими городами, в результате чего расширился доступ палестинцев к услугам, рабочим местам и рынкам. Кроме того, 24 мая 2010 года израильские военные власти объявили о своем намерении принять еще один пакет мер, который в еще большей степени ослабит имеющиеся ограничения на свободу передвижения палестинцев на Западном берегу³. Управление по координации гуманитарной деятельности сообщило, что если эти меры будут полностью приняты, то общее количество физических препятствий будет наименьшим в период с 2005 года.

13. Однако на всей оккупированной палестинской территории по-прежнему сохраняется широкий круг ограничений на свободу передвижения. Главными ограничениями являются физические препятствия, такие как контрольно-пропускные пункты, блок-посты и заградительные сооружения, а также административные ограничения (см. A/HRC/13/54, пункты 37–39), такие как требования, связанные с запрещением пользования дорогами и предоставлением разрешений. Как зафиксировано в документах Управления по координации гуманитарных вопросов, в августе 2010 года количество препятствий для перемещения на Западном берегу составило приблизительно 500, включая 65 по-

³ См. Israeli Defense Forces, “Meeting between Israel Defense Forces OC Central Command and Palestinian Officials results in announcement regarding easing measures” (24 May 2010), available from <http://idfspokesperson.com/2010/05/24/meeting-between-idf-oc-central-command-and-palestinian-officials-result-in-announcement-regarding-easing-measures-24-may-2010/>.

стоянно укомплектованных контрольно-пропускных пунктов, 22 «временных» контрольно-пропускных пункта (укомплектованных на временной основе) и 418 недоукомплектованных препятствий (блок-посты, земляные насыпи, дорожные шлагбаумы, дорожные блоки и траншеи). По сравнению с прошлым годом общее количество физических препятствий сократилось на 20 процентов. В соответствии с заявлением, сделанным представителем израильской армии 24 мая 2010 года, количество физических ограничений продолжает корректироваться. Был ликвидирован один постоянно укомплектованный контрольно-пропускной пункт, и в настоящее время имеется 64 таких пункта, при этом количество «временных» контрольно-пропускных пунктов увеличилось на три и составило 25. В пакете мер, о которых было заявлено 24 мая 2010 года, упоминалось также намерение ликвидировать 60 дорожных блок-постов.

14. Следует отметить, что в дополнение к упомянутым выше физическим ограничениям, израильская армия часто разворачивала специальные контрольно-пропускные пункты (так называемые «передвижные» контрольно-пропускные пункты). Непрогнозируемость месторасположения «передвижных контрольно-пропускных пунктов» часто приводила к более продолжительным и непредвиденным задержкам, и это создавало еще большие трудности для каждодневной жизни палестинцев, чем постоянные контрольно-пропускные пункты. По данным Управления по координации гуманитарной деятельности, ежемесячно развертывалось 310 «передвижных» контрольно-пропускных пункта. Главными целями таких контрольно-пропускных пунктов, как представляется, являются сохранение уровня контроля над районами, в которых ранее имелись стационарные контрольно-пропускные пункты или же дорожные блок-посты, или же срыв проведения обычных демонстраций общественности. Кроме того, они развертывались в районах, в которых имели место случаи забрасывания камнями израильских автотранспортных средств.

Передвижение в Восточный Иерусалим и из него

15. В течение рассматриваемого периода ситуация с передвижением в Восточный Иерусалим и из него для палестинцев не улучшилась. Заграждения, контрольно-пропускные пункты и ограничительная система выдачи разрешений серьезно ограничивали такое передвижение. Палестинцы, имеющие удостоверения личности жителей Западного берега, как правило, продолжали сталкиваться с препятствиями въезда в Восточный Иерусалим. Те же, кто получил необходимые разрешения для въезда в Восточный Иерусалим, могут сделать это лишь через 3 из 16 контрольно-пропускных пунктов, развернутых вдоль заграждения, и лишь после тщательного и полного осмотра они получают разрешение на проход.

16. Заградительное сооружение продолжало создавать серьезные трудности для палестинских общин, проживающих по обе стороны. Палестинцы, имеющие удостоверения личности жителей Западного берега, проживающие на «иерусалимской» стороне заграждения, имели весьма ограниченные возможности для прохода на сторону «Западного берега», что препятствовало обеспечению доступа, в частности, к членам семьи, учебным заведениям, работе и услугам. Аналогичным образом палестинцы, имеющие удостоверения личности жителей Иерусалима, проживающие на стороне «Западного берега» заградительного сооружения, но в пределах городских границ, были вынуждены проходить

через контрольно-пропускные пункты, чтобы попасть в другие части города. Кроме того, в связи со строительством заградительного сооружения несколько палестинских общин, имеющих исторические связи друг с другом, были разделены. Управление по координации гуманитарной деятельности сообщило, что одним из результатов этого стало то, что многие палестинцы, имеющие удостоверение личности жителей Иерусалима, были вынуждены переместиться из своих общин в районы, находящиеся в пределах контролируемой Израилем муниципальной границы.

Ограничения, означающие блокаду сектора Газа

17. 20 июня 2010 года правительство Израиля объявило о новой гражданской политике в отношении сектора Газа, содержащейся в решении израильского кабинета по вопросам безопасности от 20 июня 2010 года, результатом которой стало существенное увеличение объема и расширение ассортимента товаров, которые разрешено ввозить в Газу. Хотя эта политика предусматривает упорядочение политики въезда и выезда населения по гуманитарным и медицинским причинам, а также сотрудников международных организаций по оказанию помощи, признанных правительством Израиля, она не внесла изменений в отношении ограничений на свободу въезда в Газу и выезда из нее. Однако неправительственная организация «Гиша: правовой центр за свободу передвижения» сообщила, что такие ограничения продолжают оказывать негативное воздействие на палестинцев, в частности палестинцев, живущих в Газе, а также на палестинцев из Западного берега, включая Восточный Иерусалим, и палестинцев, проживающих за границей. Что касается лиц, нуждающихся в медицинской помощи, то авторитетные национальные и международные неправительственные организации, такие как «Врачи за права человека», «Адалах» и «Аль-Мезана», заверили, что израильские власти постоянно отказываются предоставлять разрешения даже в тех случаях, когда требуется лечение за пределами Газы. Кроме того, израильские власти сохранили полный запрет на семейные поездки палестинцев, проживающих на Западном берегу, к своим родственникам в Газе и такое же запрещение распространяется на посещение Западного берега палестинцами из Газы. Также сохраняется запрещение в отношении студентов из Газы, проходящих обучение в университетах в других городах Палестины или за границей, за небольшим исключением, и это было подтверждено Высокими судом⁴. Что касается позитивных перемен, то с июня постепенно увеличилось число предпринимателей, которым разрешен выезд из Газы в Израиль.

18. В дополнение к ограничениям на въезд в Газу и из нее израильская армия усилила ограничения на свободу передвижения в секторе Газа. Хотя правительство Израиля официально не подтвердило конкретные аспекты действующих ограничений, по расчетам проведенного недавно Управлением по координации гуманитарной деятельности и Мировой продовольственной программой (МПП) исследования, с 2008 года для палестинцев создавались полные или частичные препятствия в отношении доступа к земле, находящейся на расстоянии до 1000–1500 метров от «зеленой линии» (в зависимости от конкретного района), и морским районам за пределами трех морских миль от берега. Это составляет приблизительно 17 процентов от общей площади континентального

⁴ См. Israeli High Court of Justice, *Fatma Sharif v. Defense Ministry*, 6 July 2010.

массива Газы: 35 процентов сельскохозяйственных угодий и 85 процентов морских районов, в которых жители Газы имеют право заниматься рыбным промыслом в соответствии с подписанными в Осло соглашениями. Негативные последствия, ставшие результатом указанных ограничений в отношении перемещения в Газе, включают в себя резкое сокращение сельскохозяйственного производства, и рыбного промысла, что сопровождалось сокращением масштабов экономики и уменьшением возможностей для получения средств к существованию жителями Газы. Кроме того, результатом отсутствия четких руководящих указаний со стороны израильской армии, касающихся действующих ограничений, которые часто вводились путем применения боевой стрельбы, стали гибель и увечья мирных жителей⁵.

III. Рекомендации

19. Правительство Израиля должно принять безотлагательные меры для недопущения возникновения новых случаев чрезмерного применения силы в отношении палестинских мирных жителей. Такие меры должны включать в себя всестороннюю профессиональную подготовку по вопросам, касающимся осуществления международных стандартов прав человека, связанных с обеспечением правопорядка, для представителей израильских властей, участвующих в проведении операций по обеспечению безопасности на оккупированной палестинской территории. Они должны также включать в себя усилия, направленные на устранение безнаказанности за нарушения, совершенные в результате чрезмерного применения силы, в частности на основе проведения независимых и беспристрастных расследований, вызывающих доверие заявлений о чрезмерном применении силы, а в случае обоснованности этих заявлений, преследовать нарушителей в уголовном порядке.

20. Неизбирательные ракетные и минометные обстрелы южной части Израиля должны прекратиться. Применение подобных средств привело к гибели, увечьям, ущербу инфраструктуре и общему террору гражданского населения, что является грубым нарушением международного гуманитарного права. Все соответствующие участники с палестинской стороны должны безотлагательно приложить активные усилия, с тем чтобы прекратить такие обстрелы.

21. Приветствуя прогресс, которого удалось добиться благодаря недавно принятым правительством Израиля мерам, многое еще предстоит сделать для осуществления права палестинцев на свободу передвижения. В качестве начального шага Израиль должен принять дополнительные меры для устранения физических ограничений на свободу передвижения на всей территории Западного берега, включая Восточный Иерусалим, и обеспечить, чтобы все соответствующие административные правила и требования соответствовали международным правам человека и нормам гуманитарного права. Кроме того, Израиль должен прекратить строительство за-

⁵ Управление по координации гуманитарной деятельности отмечает также, что роль палестинских вооруженных группировок повышает риски для гражданских лиц в районах, в которых израильская армия ввела ограничения, в результате военных действий в этом районе.

граждения и разобрать часть заграждений, уже сооруженных на оккупированной территории, в соответствии с консультативным мнением Международного Суда от 9 июля 2004 года о правовых последствиях сооружения заградительной стены на оккупированной палестинской территории. Что касается сектора Газа, то Израиль должен безотлагательно и публично разъяснить ограничения, которые он намерен вводить в отношении свободы передвижения в Газе, и публично дать соответствующие указания. Прежде всего такие ограничения не должны сопровождаться боевой стрельбой, а кроме того они должны надлежащим образом учитывать потребности сельскохозяйственного и рыболовного секторов Газы. В заключение, еще раз подчеркивая прогресс, достигнутый недавно в этой области благодаря принятым правительством Израиля позитивным мерам, израильские власти должны уделять приоритетное внимание полному осуществлению резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности и вновь открыть пункты пересечения границы в соответствии с Соглашением о передвижении и доступе между Палестинской администрацией и Израилем 2005 года.
